

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)**

**Факультет иностранных языков**

**Кафедра-разработчик:**

*Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.ДВ.03.01**

**ОСНОВЫ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ  
НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Направление подготовки:**

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Направленность (профиль) образовательной программы:**

Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)

**Квалификация (степень):** бакалавр

**Форма обучения:** очная

Красноярск 2016

Рабочая программа дисциплины «Основы письменной коммуникации на французском языке» составлена д.ф.н., профессором Игнатъевой Тamarой Георгиевной

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №09 от «22» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой,

Майер И.А., к.п.н., доцент



Одобрено научно-методическим советом ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол №09 от «23» июня 2016 г.

Председатель НМС ФИЯ

Гордашевская И.Д.



## СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	4
Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими дисциплинами образовательной программы на 2016/2017 учебный год	8
1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ	9
1.1. Технологическая карта обучения дисциплине	9
1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины	11
1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины	12
2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ	16
2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины	16
2.2. Фонд оценочных средств по дисциплине (ФОС)	18
2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине	35
3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ	36
3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины	36
3.2. Карта материально-технической базы дисциплины	38
Лист внесения изменений	39

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### 1. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Рабочая программа дисциплины (РПД) Б1.В.ДВ.03.01 «Основы письменной коммуникации на французском языке» разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО) «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

РПД разработана для направленности (профиля) образовательной программы: «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский).

Дисциплина входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется в очной форме (2 семестр).

### 2. Трудоемкость дисциплины.

Объем программы дисциплины Б1.В.ДВ.03.01 «Основы письменной коммуникации на французском языке» составляет 5 з.е. (180 часов). Из них на контактную работу с преподавателем (различные формы аудиторной работы) отводится 70 часов и на самостоятельную работу обучающегося – 74 часа. Форма контроля — экзамен (36 ч.).

### 3. Цели освоения дисциплины.

Усвоение обучающимся базовых знаний по изучаемой дисциплине; овладение навыками теоретического анализа представлений об эволюционных и типологических процессах языка, прошлого и настоящего как одном из аспектов мировой истории и культуры; обучение применению полученных знаний в практико-ориентированной работе образовательных учреждений.

### 4. Планируемые результаты обучения.

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «Основы письменной коммуникации на французском языке» у обучающегося должны быть сформированы общекультурные (ОК-4, ОК-6), общепрофессиональные (ОПК-5) и профессиональные (ПК-1, ПК-7) компетенции.

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
Формирование базовых знаний о процессах письменной коммуникации во французском языке	<b>Знать</b> формы существования орфографических знаний,	<i>ОК-4. - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и</i>

<p>Формирование научного мышления и мировоззрения.</p>	<p>основные этапы и существенные закономерности в их развитии.  <b>Уметь</b>  использовать орфографические знания в практике повседневной деятельности и при решении конкретных культурологических задач;  использовать на практике сложившийся понятийный аппарат; представить освоенные знания с проекцией на будущую профессиональную деятельность.  <b>Владеть</b>  научным способом мышления и мировоззрения в области дисциплины;  методами и приемами формирования коммуникативных правовых навыков.</p>	<p><i>иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения.</i></p>
<p><i>Знакомство с наиболее общими типологическими особенностями письменной речи во французском языке для более глубокого и осознанного владения иностранным языком.</i></p>	<p><b>Знать:</b>  методы и приемы организации исследовательской и культурно-просветительской работы по дисциплине.  <b>Уметь:</b>  работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.  <b>Владеть:</b>  методикой проведения лингвистического анализа;  навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.</p>	<p><i>ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию</i></p>

<p>Овладеть навыками профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p><b>Знать:</b> Основы профессиональной этики и речевой культуры.  <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.  <b>Владеть:</b> методикой проведения лингвистического анализа; навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.</p>	<p><i>ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры</i></p>
<p>Познакомиться с современными методами и технологиями, используемыми при обучении иностранным языкам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.</p>	<p><b>Знать:</b> образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.  <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой по дисциплине с использованием современных методов и технологий.  <b>Владеть:</b> проведения лингвистического анализа; навыками стилистической интерпретации изучаемого материала.</p>	<p><i>ПК-1-. Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.</i></p>
<p>Изучить возможности образовательной среды для достижения личностных, межпредметных и предметных результатов и развития творческих способностей.</p>	<p><b>Знать:</b> индивидуальные особенности и способности обучающихся.  <b>Уметь:</b> найти индивидуальный подход к обучающимся.  <b>Владеть:</b> индуктивными и дедуктивными методами при взаимодействии с участниками образовательного процесса.</p>	<p><i>ПК-7. Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.</i></p>

### *5. Контроль результатов освоения дисциплины.*

Текущий контроль успеваемости: посещение лекций, самостоятельная и индивидуальная работа, выполнение тестовых заданий.

Итоговый контроль: экзамен.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

### *6. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины.*

1. Современное традиционное обучение (лекционная система): проблемная лекция, лекция-дискуссия.
2. Педагогические технологии на основе гуманно-личностной ориентации педагогического процесса:
  - а) Педагогика сотрудничества
3. Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения):
  - а) Проблемное обучение;
  - б) Интерактивные технологии (дискуссия, тренинговые технологии);
4. Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса:
  - а) Технологии уровневой дифференциации;
  - б) Технология дифференцированного обучения;
  - в) Технологии индивидуализации обучения;
  - г) Коллективный способ обучения.
5. Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала:
  - а) Технологии модульного обучения;

**Лист согласования рабочей программы дисциплины  
«Основы письменной коммуникации на французском языке»  
с другими дисциплинами образовательной программы  
на 2016 / 2017 учебный год**

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности изучения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Практический курс французского языка	Кафедра ГРФ и ИО		Без изменений
Введение в языкознание	Кафедра ГРФ и ИО		Без изменений

Заведующий кафедрой  
Протокол №09 от «22» июня 2016 г.



И.А. Майер

Председатель НМС ФИЯ  
Протокол №09 от «23» июня 2016 г.



И.Д. Гордашевская

**1. Организационно-методические документы**  
**1.1. Технологическая карта обучения дисциплине**  
**«Основы письменной коммуникации на французском языке»**

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский), по очной форме обучения (общая трудоемкость дисциплины 5 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеаудиторных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	семинаров	лабор-х работ		
<b>РАЗДЕЛ 1.</b>							
<i>Тема 1. Глагол как часть речи.</i>	17	7	7			10	Мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос).
<i>Тема 2. Семантико -грамматические группы глаголов.</i>	17	7	7			10	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
<i>Тема 3. Категория наклонения. Изъявительное наклонение.</i>	17	7	7			10	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
<i>Тема 4. Категория наклонения. Сослагательное наклонение.</i>	17	7	7			10	Фронтальный опрос.
<i>Тема 5. Глагол. Категория наклонения. Условное наклонение.</i>	17	7	7			10	Доклады с презентацией (на основе реферата).
<i>Тема 6. Категория наклонения. Повелительное наклонение.</i>	17	7	7			10	Подготовка групповых проектов.
<i>Тема 7. Категория времени.</i> <i>Тема 8. Категория залога.</i> <i>Тема 9. Категория лица.</i> <i>Тема 10. Неличные формы глагола.</i>	42	28	28			14	Презентация индивидуальных проектов
Форма итогового контроля по уч. плану: <b>экзамен</b>	<b>36</b>						Выполнение экзаменационных заданий: 1. Защита реферата по самостоятельно выбранной теме. 2. Ответ на теоретический вопрос билета. 3. Выполнить практическое задание по пройденному материалу. Сделать лингвистический анализ диахронического текста.
<b>ИТОГО</b>	<b>180</b>	<b>70</b>	70			<b>74</b>	

--	--	--	--	--	--	--	--

## **1.2. Содержание основных тем и разделов дисциплины «Основы письменной коммуникации на французском языке»**

### **РАЗДЕЛ 1.**

Тема 1. Грамматическая характеристика глагола как части речи.

Тема 2. Классификация глагола по семантико-грамматическим характеристикам и его письменная реализация.

Тема 3. Изъявительное наклонение, его временная система во французском языке и её письменная реализация.

Тема 4. Сослагательное наклонение и его временная система во французском языке.

Тема 5. Условное наклонение и его временная система во французском языке.

Тема 6. Повелительное наклонение и его система, функционирование во французском языке.

Тема 7. Категория времени. Система согласования времён во французском языке.

Тема 8. Категория залога. Образование пассивной формы глагола во французском языке.

Тема 9. Категория лица и языковые формы её выражения во французском языке.

Тема 10. Неличные формы глагола и их функционирование во французском языке.

***Текущий контроль:*** Контрольные задания и вопросы по дисциплине.

***Промежуточный контроль:*** Выполнение экзаменационных заданий заданий.

## **1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Основы письменной коммуникации на французском языке»**

Программа курса основывается на принципах преемственности, интеграции, научности, автономии субъекта учения, связи теории с практикой. Исходя из концепции обучения иностранному языку как цели и средства обучения взаимодействия специалистов в профессиональной деятельности (в данном случае, в сфере теории и практики межкультурной коммуникации), данный материал призван: заложить основы знаний об историческом развитии языка в понятийном и функционально-действенном планах; развить лингвистическую компетенцию; ознакомить с формами и методами осмысления языковых фактов и явлений сравнительной типологии;

сформировать интерес к эвристической и исследовательской работе. Воспитательный и развивающий потенциал курса реализуется путем формирования у студентов качественной профессионально-педагогической компетентности и коммуникативной культуры, предполагающей создание системы нормативных убеждений, ценностей, идей, развитие умения структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и творчески использовать в ходе решения профессиональных задач.

В качестве основных форм учебной деятельности на лекционных и практических занятиях используются различные, в том числе интерактивные виды взаимодействия с бакалаврами: проблемное изложение материала, дискуссии, исследовательское практическое занятие. Отдельное занятие организуется в форме презентаций учебных проектов с элементами учебной дискуссии.

В ходе изучения курса «Основы письменной коммуникации на французском языке» рекомендуется привлекать дополнительную информацию. Обучающиеся делают самостоятельные доклады, сообщения по темам. Рекомендуется парная, групповая работа, использование проектной технологии. Для этого необходимо:

- проанализировать имеющиеся источники по выбранной теме, сделать выводы и обобщения;
- подготовить текст выступления, содержащий результаты осмысления проблемы, проверить корректность стиля, логику, связность изложения; обдумать форму презентации;
- подготовить опоры (наглядность) для выступления;
- (при групповой подготовке) распределить обязанности при представлении материала;

- несколько раз произнести вслух текст сообщения, следя за выразительностью речи, соблюдая контакт с предполагаемыми слушателями.

При выполнении научно-исследовательских работ (проектов) обучающиеся должны:

- владеть методологией научного исследования,
- уметь обосновать выбор темы и методов изучения проблемы,
- аргументировать актуальность и новизну темы,
- уметь самостоятельно проводить теоретические и экспериментальные исследования, излагать полученные результаты, видеть место проведенного исследования в ряду научных работ по избранной проблематике,
- уметь обосновывать практическую значимость работы.

### **Требования к реферату**

Реферат выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297). Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 25 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе Microsoft Word - Times New Roman Суг; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине.

Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 20-25 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы

нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Заголовки, в соответствии с оглавлением реферата, должны быть выделены в тексте жирным шрифтом (названия глав – заглавными буквами, названия параграфов – строчными буквами), выравнивание по центру. Точки в заголовках не ставятся.

Каждая глава должны начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется вверху слева. Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

На каждую таблицу и рисунок необходимы ссылки в тексте "в соответствии с рисунком 5 (таблицей 3)", причем таблица или рисунок должны быть расположены после ссылки.

Все расчеты, выполняемые в реферате, излагаются в тексте с обоснованием, указанием размерности величин. Результаты расчетов представляются в табличной форме.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении. Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель реферирования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания реферата.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно. Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в реферате

вопросы теории следует увязывать с практикой, анализировать процессы, происходящие как в мировой так и в российской экономике.

Перечень используемой литературы должен содержать минимум 15 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке в соответствии с требованиями ГОСТа: сначала указываются источники законодательной базы (федеральные, региональные, местные нормативные правовые акты), затем – научные публикации (книги, статьи, авторефераты диссертаций, диссертации). По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания. При использовании страниц Internet их перечень дается в конце списка литературы.

## 2. КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

### 2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура) Наименование программы/ профиля	Количество зачетных единиц
Основы письменной коммуникации на французском языке	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), бакалавриат, по очной форме обучения	<b>5</b>
<b>Смежные дисциплины по учебному плану</b>		
Предшествующие: практический курс французского языка, введение в языкознание.		
Последующие: Практическая грамматика, лексикология, стилистика.		

#### БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 1

	Форма работы*	Количество баллов 30 %	
		min	max
Текущий контроль	Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос	<b>3</b>	<b>5</b>
	Мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата)	<b>3</b>	<b>5</b>
	Участие в дискурс-лекции	<b>6</b>	<b>10</b>
	Тестирование по материалам лекционного курса (тест №1)	<b>8</b>	<b>10</b>
<b>Итого</b>		<b>20</b>	<b>30</b>

#### БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ № 2

	Форма работы*	Количество баллов 40 %	
		min	max
Текущий контроль	Групповая работа	<b>3</b>	<b>5</b>
	Доклад с презентацией (на основе реферата)	<b>6</b>	<b>10</b>
	Участие в дискурс-лекции	<b>6</b>	<b>10</b>
	Тестирование по материалам лекционного курса	<b>10</b>	<b>15</b>

Итого	<b>25</b>	<b>40</b>
-------	-----------	-----------

#### ИТОГОВЫЙ РАЗДЕЛ

Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
Промежуточная аттестация	Экзамен	<b>15</b>	<b>20</b>
Итого		<b>15</b>	<b>20</b>

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

Базовый раздел/ Тема	Форма работы*	Количество баллов 10 %	
		min	max
БР №1 Тема № 4	Реферат по теме «Глагольная система в сравниваемых языках».	0	5
БР № 2 Тема № 7	Разработка проектного задания по теме «Пражская лингвистическая школа».	0	5
Итого		<b>0</b>	<b>10</b>
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		<b>60</b>	<b>100</b>

#### Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая оценка</i>
<b>60 – 72</b>	<b>3 (удовлетворительно)</b>
<b>73 – 86</b>	<b>4 (хорошо)</b>
<b>87 – 100</b>	<b>5 (отлично)</b>

# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева»  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО  
на заседании кафедры  
«22» июня 2016 г. ,  
Протокол № 09

Зав. кафедрой



И.А. Майер

ОДОБРЕНО

на заседании научно-методического совета  
«23» июня 2016 г. ,  
Протокол № 09

Председатель



И.Д. Гордашевская

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся  
по дисциплине

# Основы письменной коммуникации на французском языке

**Направление подготовки:**

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Направленность (профиль) образовательной программы:**

Иностранный язык (французский) и иностранный язык (английский)

**Квалификация (степень):** бакалавр

**Форма обучения:** очная

Составитель: Т.Г. Игнатьева, профессор

## 1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины Б1.В.ДВ.03.01 «Основы письменной коммуникации на французском языке» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине Б1.В.ДВ.03.01 «Основы письменной коммуникации на французском языке» решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский);
- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;
- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский);
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский);
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

## 2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины Б1.В.ДВ.03.01 «ОСНОВЫ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ»

### 2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «ОСНОВЫ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ»

ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-6. Способность к самоорганизации и к самообразованию.

ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры

ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательного стандарта.

ПК-7. Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

### 2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения	ориентировочный	текущий контроль	5	Индивидуальные письменные задания
	когнитивный	текущий контроль	3	мини-доклады
	праксиологический	текущий контроль	6	КСР
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ОК-6. Способность к самоорганизации и самообразованию	ориентировочный	текущий контроль	2	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос
	когнитивный	текущий контроль	7	Индивидуальное задание
	праксиологический	текущий контроль	8	портфолио

	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	ориентировочный	текущий контроль	3	Защита мини-доклада (с презентацией)
	когнитивный	текущий контроль	4	групповой проект
	праксиологический	текущий контроль	5	письма
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательного стандарта	ориентировочный	текущий контроль	3	мини-доклад
	когнитивный	текущий контроль	2	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос
	праксиологический	текущий контроль	7	КСР
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен
ПК-7. Способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности	ориентировочный	текущий контроль	4	Творческий групповой проект
	когнитивный	текущий контроль	3	реферат (дополнительно)
	праксиологический	текущий контроль	8	Составление портфолио
	рефлексивно-оценочный	промежуточная аттестация	1	экзамен

### 3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонд оценочных средств включает: Вопросы и задания к экзамену.

3.2. Оценочные средства

**3.2.1. Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): Вопросы и задания к экзамену;** разработчик Т.Г. Игнатьева.

Критерии оценивания по оценочному средству 1: Вопросы и задания к экзамену:

<b>Формируемые компетенции</b>	<b>Продвинутый уровень сформированности компетенций</b>	<b>Базовый уровень сформированности компетенций</b>	<b>Пороговый уровень сформированности компетенций</b>
	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно
ОК-4. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на высоком уровне владеет способностью использовать устную и письменную формы коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на среднем уровне владеет способностью использовать устную и письменную формы коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет способностью использовать устную и письменную формы коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
ОК-6. Способность использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности.	Обучающийся на высоком уровне умеет использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности.	Обучающийся на среднем уровне умеет использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности.	Обучающийся на удовлетворительном уровне умеет использовать базовые правовые знания в различных сферах деятельности.
ОПК-5. Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	Обучающийся на высоком уровне владеет методикой проведения лингвистического анализа; навыками профессиональной этики и речевой культуры	Обучающийся на среднем уровне владеет методикой проведения лингвистического анализа; навыками профессиональной этики и речевой культуры	Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет методикой проведения лингвистического анализа; навыками профессиональной этики и речевой культуры
ПК-1. Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на высоком уровне обладает готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на среднем уровне обладает готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.	Обучающийся на удовлетворительном уровне обладает готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.
ПК-7. Способность организовывать сотрудничество обучающихся,	Обучающийся на высоком уровне способен организовывать сотрудничество	Обучающийся на среднем уровне способен организовывать сотрудничество	Обучающийся на удовлетворительном уровне способен организовывать

поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.	обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.	обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.	сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.
---	--	--	---

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

#### 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос); мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата); доклады с презентаций (на основе реферата); участие в дискурс-лекции; тестирование по материалам лекционного курса; групповую работа (проект-презентация по теме на выбор студента); рефераты по различным темам курса.

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

**5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств** (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

Основная литература

1. Игнатьева Т.Г., Красин М.М. Практический курс грамматики французского языка. – Красноярск: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева: 2014. – 270с.

Дополнительная литература

1. Финогенко Н.А., Алянчикова Л.А. Тексты и задания по всем видам речевой деятельности.
2. На начальном этапе изучения французского языка. - Красноярск.1998.

#### 6. Фонд оценочных средств (банк данных)

**Оценочное средство 1** (промежуточная аттестация): экзамен.

Примерные задания к письменному экзамену по дисциплине «Основы письменной коммуникации на французском языке»

1. Напишите письменное сочинение по картинке, видеоролику, заданной теме.

2. Напишите диктант на французском языке.
3. Выполните контрольную письменную работу.
4. Напишите изложение по предложенному тексту на французском языке.
5. Изложите письменно свою автобиографию на французском языке.
6. Изложите письменно резюме прочитанного текста на французском языке.

**Оценочное средство 3 (текущий контроль):** Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ аргументирован	2
Верный ответ на более 60% вопросов	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

#### **Примерные варианты вопросов:**

- Задание 1. Охарактеризуйте глагол как часть речи.
- Задание 2. Дайте понятие о категории наклонения.
- Задание 3. Охарактеризуйте изъявительное наклонение во французском языке.
- Задание 4. Какие орфографические правила французского языка вы знаете.
- Задание 5. Каковы неличные формы глагола во французском языке..

**Оценочное средство 4 (текущий контроль):** Защита мини-доклада на лекционные темы (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 4: Защита мини-доклада на лекционные темы (на основе реферата).

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению	2

информационного материала, степень полноты обзора вопроса	
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<b>Максимальный балл</b>	5

**Оценочное средство 5 (текущий контроль):** Доклад с презентацией (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 5: Доклад с презентацией (на основе реферата).

Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	3
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	3
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<b>Максимальный балл</b>	10

### **2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по дисциплине «Основы письменной коммуникации на французском языке»**

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), по очной форме обучения

Задания для проведения анализа учебных достижений студентов по дисциплине Б1.В.ДВ.03.01. «Основы письменной коммуникации на французском языке».

1. Выполнение различного рода письменных работ (диктанты, контрольные работы, сочинения, изложения и т.д.)
2. Мониторинг посещаемости лекций и качества выполнения студентами практических работ (индивидуальная работа, КСР);
3. Представление результатов учебно-исследовательской и культурно-просветительской деятельности (проекты);
4. Разработка компьютерных презентаций, демонстрирующих результаты исследования по теме, определенной преподавателем.

### 3. Учебные ресурсы

#### 3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины (включая электронные ресурсы)

##### «Основы письменной коммуникации на французском языке»

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), по очной форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
<b>Основная литература</b>		
Игнатьева Т.Г., Красин М.М.. Практический курс грамматики французского языка. – Красноярск: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева:2014. – 270с.	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет
<b>Дополнительная литература</b>		
Финогенко Н.А., Алянчикова Л.А. Тексты и задания по всем видам речевой деятельности на начальном этапе изучения французского языка. - Красноярск.1998.	ЭБС КГПУ им. В.П. Астафьева	
<b>Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы</b>		
Гак В.Г. Сопоставительная лексикология. М., 1977.	АУЛ(5), АНЛ(4), ЧЗ(2)	11 экз.
<b>Ресурсы сети Интернет</b>		
Reading Medieval Studies – <a href="http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ln/Medieval/rmr.htm">http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ln/Medieval/rmr.htm</a> , свободный. History. Institute of Historical Research – URL : <a href="http://www.history.ac.uk">http://www.history.ac.uk</a> The ORB (On-line Reference Book for Medieval Studies). – <a href="http://www.the-orb.net/">http://www.the-orb.net/</a> La langue française – <a href="http://www.languefrancaise.net/">http://www.languefrancaise.net/</a> Images of Medieval French Architecture. – URL: <a href="http://www.pitt.edu/~medart/menufrance/mainfran.html">http://www.pitt.edu/~medart/menufrance/mainfran.html</a> , свободный. Виртуальные библиотеки Gallica (gallica.bnf.fr) – La Bibliothèque nationale – <a href="http://www.bnf.fr/fr/acc/x_accueil.html">http://www.bnf.fr/fr/acc/x_accueil.html</a> ,	<a href="http://www.social-anthropology.ru">http://www.social-anthropology.ru</a>	Доступ по локальной сети со всех автоматизированных рабочих мест КГПУ им. В.П. Астафьева и через сеть Интернет

### **3.2. Карта материально-технической базы дисциплины «Основы письменной коммуникации на французском языке»**

для обучающихся по программе бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), по очной форме обучения

<b>Аудитория</b>	<b>Оборудование</b> (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, интерактивные доски, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
Лекционные аудитории	
№2-07	<ul style="list-style-type: none"><li>• мультимедиапроектор;</li><li>• компьютер (ноутбук Toshiba);</li><li>• экран;</li><li>• доска;</li><li>• раздаточные материалы</li></ul>

## Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2016/2017 учебный год

1. В соответствии с приказом «О направленности (профиле) основных профессиональных образовательных программ в КГПУ им. В.П. Астафьева» от 07.02.2017 №36(п) в рабочей программе дисциплины и в фонде оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся термин **«профиль»** изменен на **«направленность (профиль) образовательной программы»**.
2. В соответствии с приказом «О внесении изменений в Положение о формировании ФОС для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования — программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в ФГБОУ ВО «КГПУ им. В.П.Астафьева»» от 01.03.2017 №98(п) в фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся внесены изменения в Приложении 1 п. 3.2.1:

Прежнее наименование уровня	Новое наименование уровня
«высокий уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»	« <b>продвинутый</b> уровень сформированности компетенций (87-100 баллов) отлично / зачтено»
« <b>продвинутый</b> уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»	« <b>базовый</b> уровень сформированности компетенций (73-86 баллов) хорошо / зачтено»
« <b>базовый</b> уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»	« <b>пороговый</b> уровень сформированности компетенций (60-72 баллов) удовлетворительно / зачтено»

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования "01"марта 2017 г. протокол №6.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой ГРФ и ИО, к.п.н., доцент



И.А. Майер

Декан факультета иностранных языков

к.п.н., доцент



Т.Л. Батура

"15" марта 2017 г.